Écrivez intelligemment

COURS EN LIGNE SUR LA RÉDACTION EFFICACE

Adapté de l'original développé par
Kate Raworth

Mai 2013

OXFAM

ÉCRIVEZ INTELLIGEMMENT

Pourquoi ? Cela :

- réduira votre stress (c'est une priorité absolue)
- produira un meilleur document
- prendra moins de temps
- facilitera votre travail avec les autres

OXFAM

À QUOI SERT CETTE TECHNIQUE ?

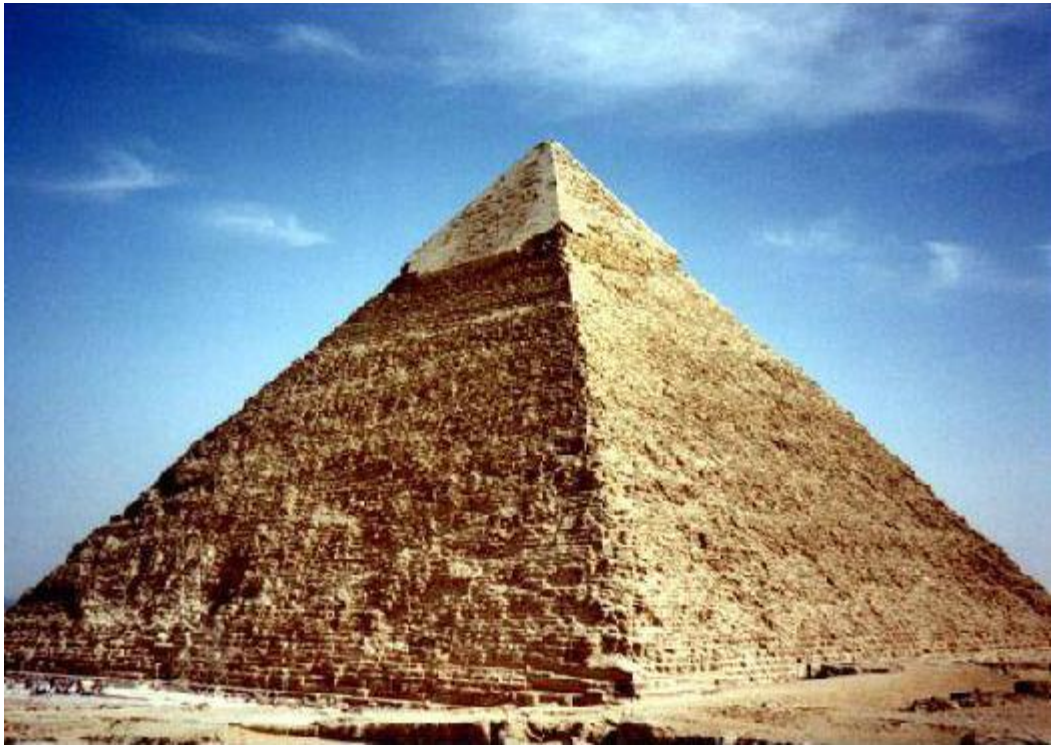
OUI ! À...	NON ! À...
Rapports	Lettres d’amour
Courriels	Écriture de voyage
Lecteurs ayant peu de temps	Nouvelles

OXFAM

Ne

construisez pas

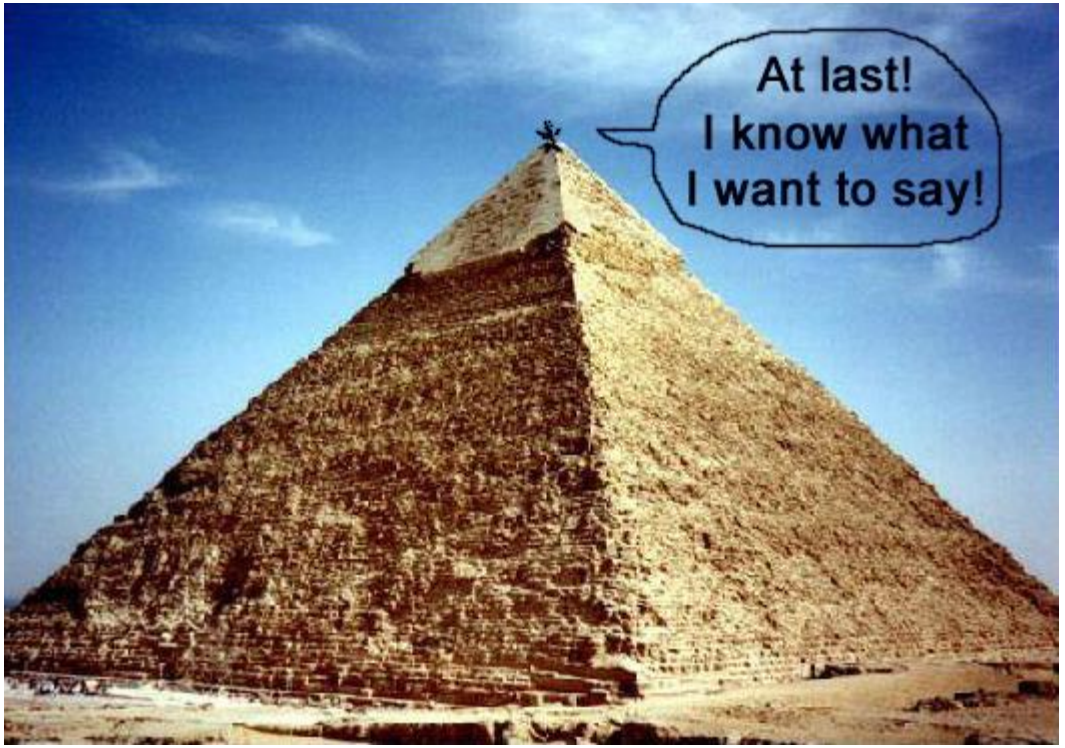
une pyramide

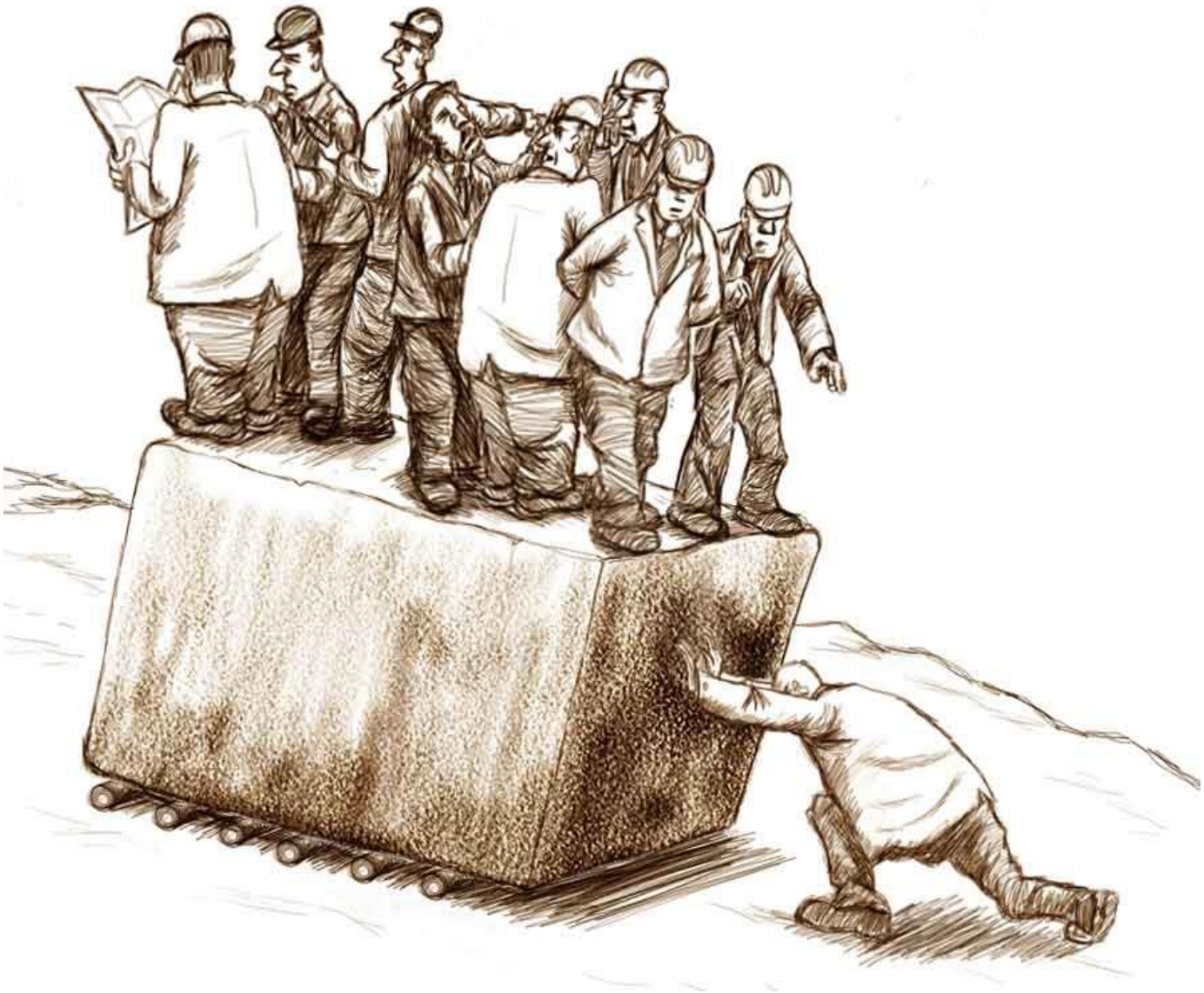


Ne

construisez pas

une pyramide





OXFAM

Installez plutôt
une tente

OXFAM

COMMENT INSTALLER UNE TENTE :

1. Sachez pour qui vous écrivez et pourquoi

2. Rendez vos principaux messages clairs

3. Créez des sections qui répondent aux questions des lecteurs

4. Rédigez des paragraphes puissants

5. Écrivez des phrases accrocheuses

OXFAM

1. SACHEZ POUR QUI VOUS ÉCRIVEZ ET POURQUOI

OXFAM

POUR QUI ÉCRIVEZ-VOUS ET POURQUOI ?

- Quel type de document écrivez-vous ?
- Qui en sont les lecteurs ?
- Quel est votre but ?
- Quelles sont les principales questions des lecteurs ?
- Quel est votre message principal ?

OXFAM

QUE VEULENT SAVOIR LES LECTEURS ?

Les questions d'un journaliste :

Qui ? Quoi ? Quand ? Pourquoi ? Où, Comment ? (5W 1H)

« Je garde six honnêtes serviteurs (ils m'ont appris tout ce que je savais) ;
Leurs noms sont Quoi et Pourquoi et Quand, et Comment et Où et Qui »–
Rudyard Kipling

- Quel est le problème ?
- Pourquoi devrais-je m'en soucier ? Pourquoi ce problème est-il pertinent maintenant ?
- Qui y est impliqué ?
- Que demandez-vous ? Quelle est la solution ?
- Comment résoudre ce problème ?

OXFAM

Écrivez intelligemment en ligne

Exercice A – **savoir** pourquoi vous écrivez				
Pour qui écrivez-vous et pourquoi ?				
Type de document	**But**	**Lecteur/partie prenante**	**Questions des lecteurs**	**Message principal**

OXFAM

WRITE SMART - ONLINE

Exercice A — savoir pourquoi vous écrivez

Pour qui écrivez-vous et pourquoi ?

Type de document	**But**	**Lectorat/partie prenante**	**Questions des lecteurs/parties prenantes**	**Message principal/demander**
Courriel interne	Pour inviter les membres de mon équipe à un atelier sur les compétences de plaidoyer	Tous les membres de mon équipe régionale	1. De quoi parle l'atelier ? 2. Pourquoi devrais-je y prendre part (cela vaut-il mon temps ?) 3. Quand et où se tient-il? 4. Que dois-je faire pour adhérer ?	Ce puissant atelier aiguisera vos compétences de plaidoyer. Inscrivez-vous maintenant pour y prendre part le 3 mai à Nairobi.
			-	

OXFAM

WRITE SMART - ONLINE

Exercice A — savoir pourquoi vous écrivez

Pour qui écrivez-vous et pourquoi ?

Type de document	**But**	**Lectorat/partie prenante**	**Questions des lecteurs/parties prenantes**	**Message principal/demander**
Courriel interne	Pour inviter les membres de mon équipe à un atelier sur les compétences de plaidoyer	Tous les membres de mon équipe régionale	1.De quoi parle l'atelier ? 2.Pourquoi devrais-je y prendre part (cela vaut-il mon temps ?) 3.Quand et où se tient-il? 4.Que dois-je faire pour adhérer ?	Ce puissant atelier aiguisera vos compétences de plaidoyer. Inscrivez-vous maintenant pour y prendre part le 3 mai à Nairobi.
Rapport de campagne	Veiller à ce que les gouvernements fournissent des services de santé, d'éducation et d'assainissement à tous	Gouvernements des pays en développement, bailleurs de fonds, société civile.	1.Quel est le problème ? 2.Qu'est-ce qui explique les différences de résultats ? 3.Qui est responsable des mauvais résultats ? 4.Que demande Oxfam ?	Seuls les gouvernements peuvent fournir un accès universel aux services de santé et d'éducation. Beaucoup y échouent et doivent agir maintenant.

OXFAM

EXERCICE A

Remplissez le tableau de la note de politique et/ou de l'étude de cas que vous allez écrire pendant cet atelier d'écriture, notamment :

Prenez 10 minutes pour le faire.

OXFAM

2. RENDEZ VOS PRINCIPAUX MESSAGES CLAIRS

OXFAM

« Si vous ne pouvez pas l'énoncer clairement, vous ne le comprenez pas vous-même. »

- John Searle, philosophe

OXFAM

« Si vous ne pouvez pas l'énoncer clairement,
vous ne le comprenez pas vous-même. »

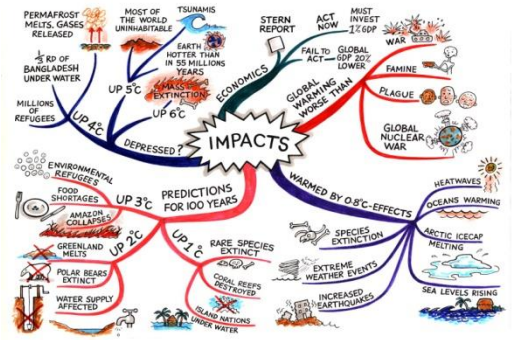
- John Searle, philosophe

Si vous ne voulez pas écrire,
ne commencez pas à saisir.

Réfléchissez plutôt.

OXFAM

COMMENT RÉFLÉCHISSEZ-VOUS CLAIREMENT ?



Dessinez une carte mentale

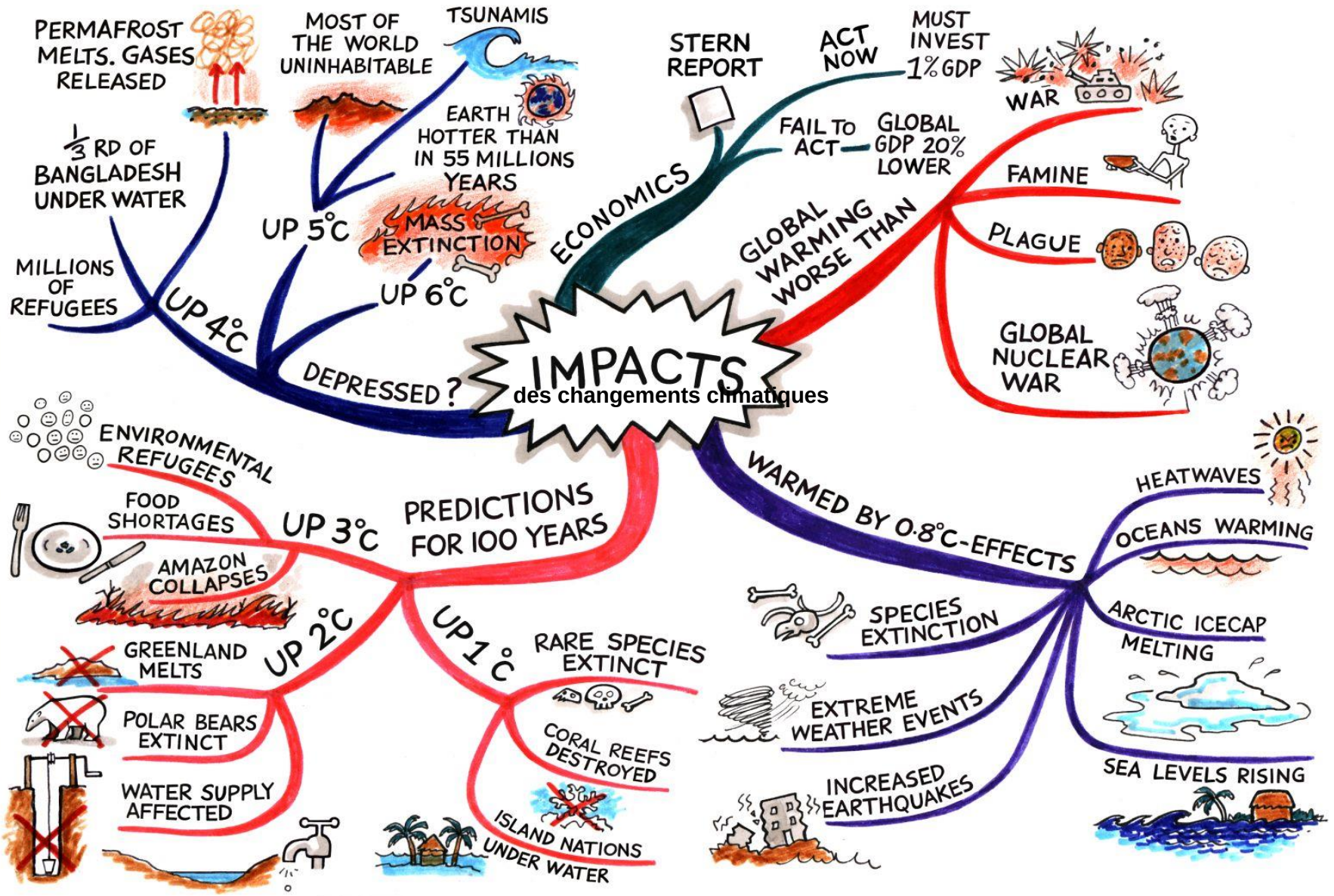
Dites-le sur 5 doigts

Dites-le sur un mégaphone

OXFAM

CARTOGRAPHIE DE L'ESPRIT

www.tonybuzan.com



PENSEZ À COMMENT VOUS RÉFLÉCHISSEZ !

Exercice B.

- Où avez-vous vos meilleures idées ?
- Réfléchissez-vous mieux avec les autres ou seul ?
- Quelles en sont les implications sur votre façon de travailler ?

Prenez 5 minutes pour y réfléchir

OXFAM

3. CRÉEZ DES SECTIONS QUI RÉPONDENT AUX QUESTIONS DES LECTEURS

OXFAM

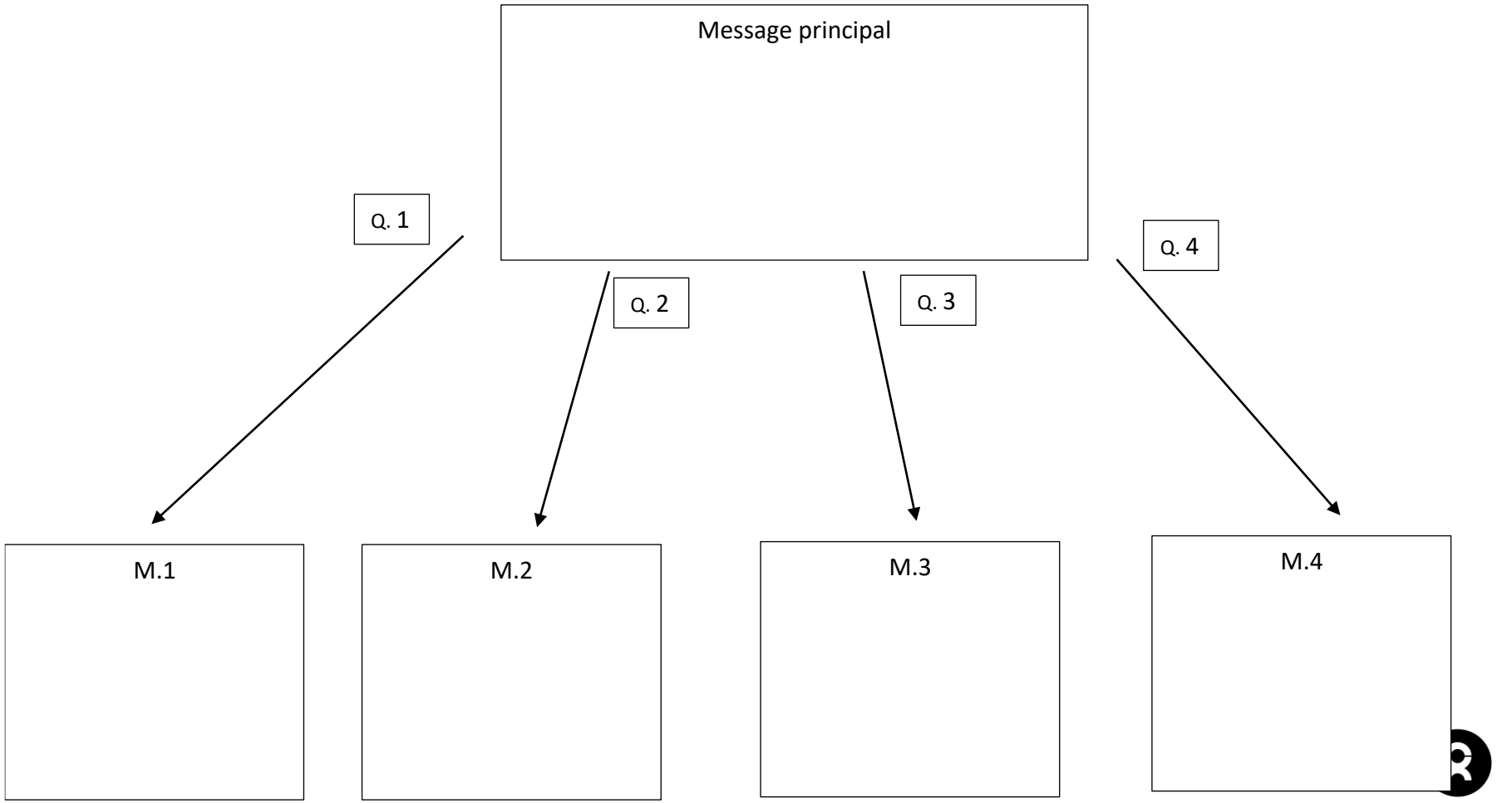
STYLES DE STRUCTURE D'ÉCRITURE

Style académique :		Style de plaidoyer :
Contexte		Message principal !
Théorie		Sous-message 1 (preuve)
Méthodes		Sous-message 2 (preuve)
Résultats		Sous-message 3 (preuve)
Conclusion		Appel à l'action

OXFAM

Exercice C - Création d'un story-board

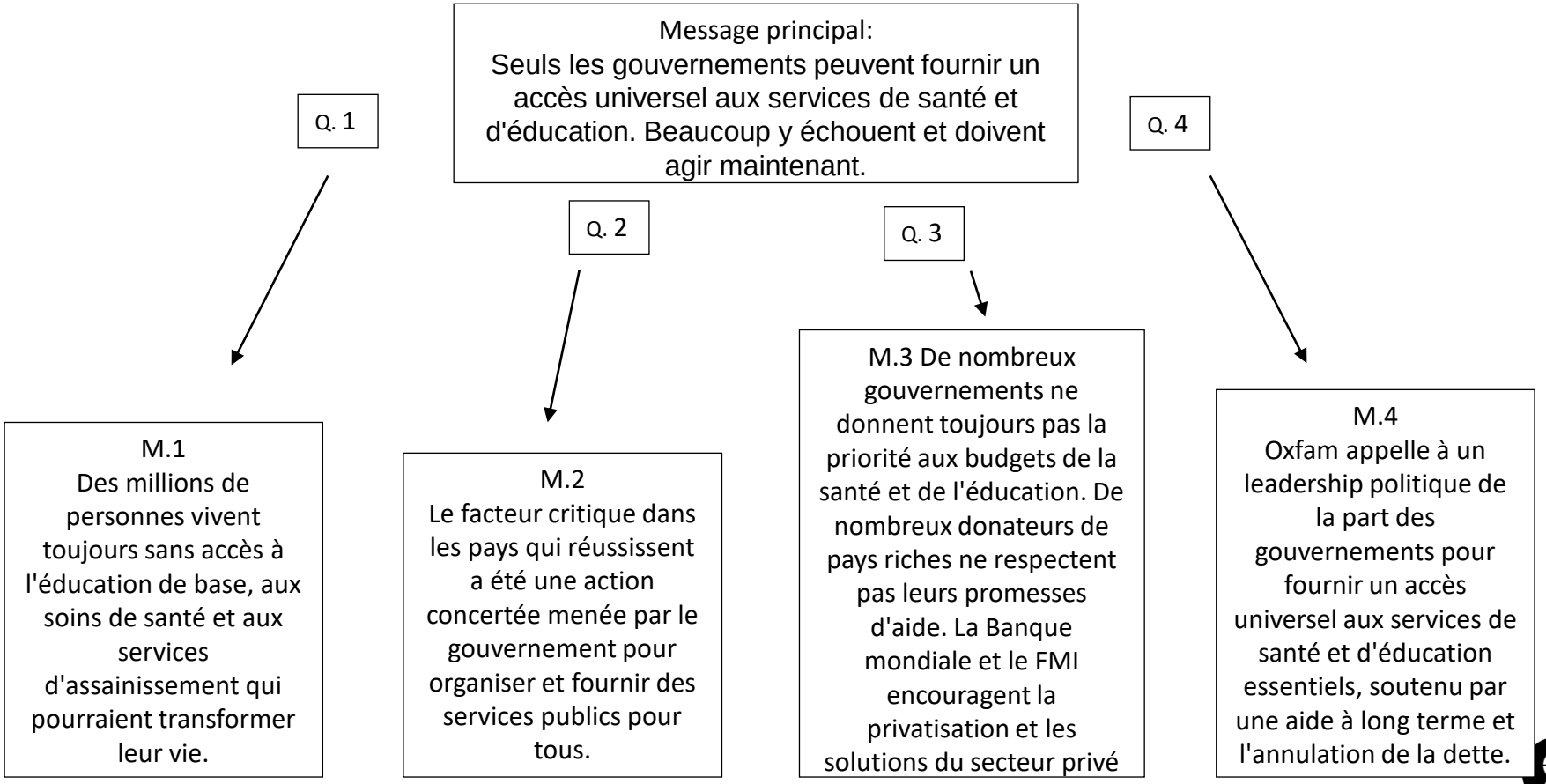
But	
Lectorat/partie(s) prenante(s)	
Principales questions des lecteurs/parties prenantes	Q.1. Q.2. Q.3. Q.4.



OXFAM

Exemple de storyboard sur les services essentiels pour tous (2006)

But	Veiller à ce que les gouvernements des pays en développement fournissent des services de santé, d'éducation et d'assainissement pour tous
Lectorat/partie(s) prenante(s)	Gouvernements de pays en développement, gouvernements donateurs, banques multilatérales de développement, société civile et journalistes
Principales questions des lecteurs/parties prenantes	1. Quel est le problème ? 2. Qu'est-ce qui explique les différences de résultats ? 3. Qui est responsable des mauvais résultats ? 4. Que demande Oxfam ?



OXFAM

EXERCICE C

Il vous est demandé d'écrire un rapport de 10 pages sur

l'importance de soutenir les agricultrices en Afrique.

Il sera donné un lancement médiatique de grande envergure lors de la prochaine réunion des bailleurs et des gouvernements africains, afin de les inciter à accroître de manière significative leur soutien aux femmes dans l'agriculture.

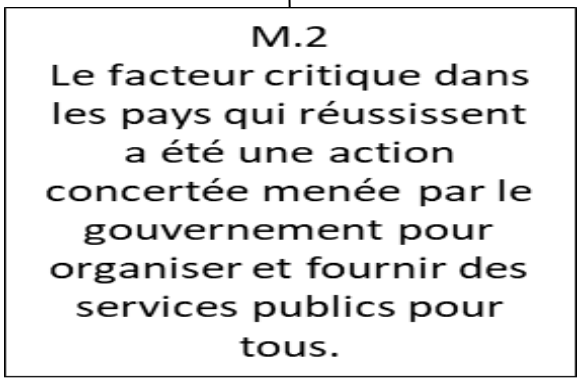
Utilisez la structure du storyboard pour planifier votre rapport.

Prenez 15 minutes pour le faire.

OXFAM

FOURNIR DES ARGUMENTS ET DES PREUVES

Q2. Qu'est-ce qui explique les différences de résultats ?



Les preuves transnationales montrent l'importance de :

- L'engagement politique et de la pression de la société civile
- Services gratuits au point de livraison - pas de frais.
- Veiller à ce que les services fonctionnent pour les femmes et les filles
- Investir en faveur des enseignants et des infirmières en milieu rural
- Renforcer les capacités du public à servir sur le long terme

Les exemples de réussite incluent des exemples du Brésil, de l'Ouganda et de la Malaisie

OXFAM

TITRES DE SECTIONS : PLACEZ-LES POUR VOTRE PUBLIC

Thème	Revendication
Introduction	Pourquoi l'éducation est importante
Le rôle des travailleuses dans les chaînes d'approvisionnement mondiales	Brader nos droits
La répartition sociale des dépenses de santé	Au service des riches

OXFAM

Rapport de campagne sur les services essentiels :
Premier projet de storyboard des principaux messages
13 janvier 2006

Quel est le problème ?

1. De nombreux pays sont loin d'atteindre leurs cibles des OMD et cela est largement dû à l'incapacité de fournir des services de base décents en matière de santé, d'éducation, d'eau et d'assainissement.

Pourquoi certains pays réussissent et d'autres pas ?

2. Les pays qui ont obtenu de bons résultats ont généralement renforcé la capacité à long terme de l'État à fournir des services essentiels gratuitement au point de livraison, à trouver du travail pour les femmes et les filles et à faire des efforts particuliers pour atteindre les pauvres.

3. La plupart des pays rateront les OMD parce qu'au cours des 20 dernières années, les gouvernements et les bailleurs ont systématiquement négligé les services publics jusqu'à ce qu'ils s'effondrent.

Quelle est la situation actuellement avec les bailleurs ?

4. Aujourd'hui, les gouvernements, la Banque mondiale et les bailleurs bilatéraux n'arrivent toujours pas à reconstruire les services publics dont on a désespérément besoin pour atteindre les OMD et au-delà.

- Les prestataires non étatiques sont une importante source de services essentiels
- Mais les preuves que la sous-traitance est meilleure sont mitigées
- Les mauvaises pratiques des bailleurs réduisent les actifs des services publics

5. Fournir des services équitables et durables à l'échelle nécessaire ne peut se faire qu'avec un État responsable et performant en tant que fournisseur majoritaire. La société civile, les gouvernements et les bailleurs doivent tous apporter leur soutien à cette fin.

Quelle est donc la solution ?

6. Adopter les bonnes politiques : un contrat social pour l'équité et la responsabilité

- Les services essentiels font partie du contrat social entre les États et les citoyens
- Fournir des services universellement et gratuitement au point de contact
- Faire fonctionner les services pour les femmes

7. Renforcer les capacités des systèmes publics

- Les systèmes publics doivent être dotés des ressources nécessaires pour fonctionner de manière équitable et efficace
- Les gouvernements doivent renforcer et valoriser la main-d'œuvre
- Lutter contre la corruption et l'inefficacité

8. Travailler de concert avec les autres pour offrir des services et une qualité au plus grand nombre

- Le gouvernement est le fournisseur majoritaire, mais :
- La société civile doit se mobiliser autour des services essentiels en tant que droits
- Participation de la communauté : « Respecter les droits, pas la demande des consommateurs ».

FIN

OXFAM

OXFAM

4. RÉDIGER DES PARAGRAPHES PUISSANTS

OXFAM

QUESTIONS POUR TESTER LA PUISSANCE DES PARAGRAPHES

- Chaque paragraphe traite-t-il un point principal ?
- Ce point ressort-il clairement ?
- Toutes les phrases se rapportent-elles à ce point ?
- Y voit-on un flux logique ?
- Y a-t-il le bon nombre d'exemples ?

L'accès à l'eau potable est essentiel pour le développement communautaire en Afrique de l'Est. Pourquoi ? Parce que c'est le facteur le plus important pour améliorer la santé et qu'il réduit considérablement le travail non rémunéré des femmes. Au Kenya et en Tanzanie, par exemple, les communautés qui n'ont pas accès à des sources d'eau potable sont quatre fois plus susceptibles d'être touchées par des épidémies de choléra.[1] De plus, les femmes de ces communautés passent jusqu'à six heures par jour à porter de lourds seaux d'eau sur la tête.[2] Cela réduit leur temps pour s'occuper des enfants, gagner de l'argent et participer aux décisions de la communauté.

OXFAM

L'accès à l'eau potable est essentiel pour le développement communautaire en Afrique de l'Est. Pourquoi ? Parce que c'est le facteur le plus important pour améliorer la santé et qu'il réduit considérablement le travail non rémunéré des femmes. Au Kenya et en Tanzanie, par exemple, les communautés qui n'ont pas accès à des sources d'eau potable sont quatre fois plus susceptibles d'être touchées par des épidémies de choléra.[1] De plus, les femmes de ces communautés passent jusqu'à six heures par jour à porter de lourds seaux d'eau sur la tête.[2] Cela réduit leur temps pour s'occuper des enfants, gagner de l'argent et participer aux décisions de la communauté.

OXFAM

L'accès à l'eau potable est essentiel pour le développement communautaire en Afrique de l'Est. Pourquoi ? Parce que c'est le facteur le plus important pour améliorer la santé et qu'il réduit considérablement le travail non rémunéré des femmes. Au Kenya et en Tanzanie, par exemple, les communautés qui n'ont pas accès à des sources d'eau potable sont quatre fois plus susceptibles d'être touchées par des épidémies de choléra.[1] De plus, les femmes de ces communautés passent jusqu'à six heures par jour à porter de lourds seaux d'eau sur la tête.[2] Cela réduit leur temps pour s'occuper des enfants, gagner de l'argent et participer aux décisions de la communauté.

OXFAM

L'accès à l'eau potable est essentiel pour le développement communautaire en Afrique de l'Est. Pourquoi ? Parce que c'est le facteur le plus important pour améliorer la santé et qu'il réduit considérablement le travail non rémunéré des femmes. Au Kenya et en Tanzanie par exemple, les communautés qui n'ont pas accès à des sources d'eau potable sont quatre fois plus susceptibles d'être touchées par des épidémies de choléra.[1] De plus, les femmes de ces communautés passent jusqu'à six heures par jour à porter de lourds seaux d'eau sur la tête.[2] Cela réduit leur temps pour s'occuper des enfants, gagner de l'argent et participer aux décisions de la communauté.

OXFAM

L'accès à l'eau potable est essentiel pour le développement communautaire en Afrique de l'Est. Pourquoi ? Parce que c'est le facteur le plus important pour améliorer la santé et qu'il réduit considérablement le travail non rémunéré des femmes. Au Kenya et en Tanzanie par exemple, les communautés qui n'ont pas accès à des sources d'eau potable sont quatre fois plus susceptibles d'être touchées par des épidémies de choléra.[1] De plus, les femmes de ces communautés passent jusqu'à six heures par jour à porter de lourds seaux d'eau sur la tête.[2] Cela réduit leur temps pour s'occuper des enfants, gagner de l'argent et participer aux décisions de la communauté.

OXFAM

L'accès à l'eau potable est essentiel pour le développement communautaire en Afrique de l'Est. Pourquoi ? Parce que c'est le facteur le plus important pour améliorer la santé et qu'il réduit considérablement le travail non rémunéré des femmes. Au Kenya et en Tanzanie par exemple, les communautés qui n'ont pas accès à des sources d'eau potable sont quatre fois plus susceptibles d'être touchées par des épidémies de choléra.[1] De plus, les femmes de ces communautés passent jusqu'à six heures par jour à porter de lourds seaux d'eau sur la tête.[2] Cela réduit leur temps pour s'occuper des enfants, gagner de l'argent et participer aux décisions de la communauté.

OXFAM

EXERCICE E

Prenez les 4-5 points d'argument et de preuve que vous avez développés à partir de votre storyboard et écrivez-les comme un résumé d'un paragraphe du sous-message que vous avez choisi.

(vous pouvez inventer des statistiques et des exemples illustratifs)

Prenez 10 minutes

OXFAM

5. ÉCRIRE DES PHRASES ACCROCHEUSES

OXFAM

5. ÉCRIRE DES PHRASES ACCROCHEUSES

- inclusives
- dépourvues de jargon
- à taille humaine

OXFAM

UTILISER UN LANGAGE INCLUSIF ET RENFORÇANT

Exercice F. Suggérer des alternatives à ces phrases :

- Chaque fermier vend ses récoltes à l'intermédiaire.

- Les pauvres subissent les pires impacts des changements climatiques.

- Les victimes du VIH et du SIDA perdent souvent leur emploi.

Prenez quelques minutes pour le faire.

OXFAM

UTILISER UN LANGAGE INCLUSIF ET RENFORÇANT

Exercice F. Suggérer des alternatives à ces phrases :

- Chaque fermier vend ses récoltes à l'intermédiaire.
- Les agriculteurs vendent leurs récoltes à des agents et commerçants

- Les pauvres subissent les pires impacts des changements climatiques.
- Les personnes vivant dans la pauvreté sont les plus durement touchées par les changements climatiques.

- Les victimes du VIH et du sida perdent souvent leur emploi.
- Les personnes vivant avec le VIH et le SIDA perdent souvent leur emploi.

OXFAM

ÉCRIVEZ EXACTEMENT CE QUE VOUS VOULEZ DIRE : OUBLIEZ LE JARGON

OXFAM

EN PAROLE CLAIRE…

Exercice G. Réécrivez ceci pour que tout le monde puisse le comprendre.

Il existe de puissantes retombées sociales et économiques d'une population féminine en bonne santé, éduquée et autonomisée.

L'éducation des femmes, par exemple, présente de grands avantages privés et sociaux, tels que la baisse de la mortalité maternelle et infantile, la baisse de la fertilité, l'augmentation de la productivité économique et l'amélioration de la participation politique.

OXFAM

EN PAROLE CLAIRE…

Exercice G. Réécrivez ceci pour que tout le monde puisse le comprendre.

Il existe de puissantes retombées sociales et économiques d'une population féminine en bonne santé, éduquée et autonomisée. L'éducation des femmes, par exemple, présente de grands avantages privés et sociaux, tels que la baisse de la mortalité maternelle et infantile, la baisse de la fertilité, l'augmentation de la productivité économique et l'amélioration de la participation politique.

Quand une fille va à l'école, il y a de grands avantages pour elle, pour sa famille et pour la société. Une fille éduquée est plus susceptible de survivre à l'accouchement – ses enfants aussi. Elle est également susceptible d'avoir moins d'enfants, de mieux gagner sa vie et de participer plus pleinement à la vie politique.

OXFAM

CRÉATION DE STATISTIQUES À L'ÉCHELLE HUMAINE

OXFAM

CRÉATION DE STATISTIQUES À L'ÉCHELLE HUMAINE

Entre 1991 et 1997, le coefficient de Gini au Pérou a augmenté de 4 points (à 50,6). Au cours de la même période, la part des revenus du dixième plus riche est passée de 35 % à 39 %, tandis que celle du dixième plus pauvre est passée de 15 % à 12 %.

OXFAM

CRÉATION DE STATISTIQUES À L'ÉCHELLE HUMAINE

- Redimensionnez les données à un niveau humain

Mavinia consacre 0,8 % de son budget national à l'enseignement primaire. Cela signifie seulement 4 $ par enfant et par an.

- Faites des comparaisons frappantes et tangibles

L'année dernière, le gouvernement d'Orbinia a dépensé 80 millions de dollars pour la santé - mais le double pour les hélicoptères militaires.

OXFAM

DES STATISTIQUES À L'ÉCHELLE HUMAINE

Exercice H. Réécrivez-les pour que les statistiques soient à taille humaine

Aux États-Unis, les émissions annuelles de gaz à effet de serre par habitant sont de 20 tonnes cubiques. En comparaison, les émissions annuelles par habitant au Bangladesh, au Mexique et en Inde sont respectivement de 0,2 tonne cubique, 5 tonnes cubiques et 2 tonnes cubiques

L'aide supplémentaire requise pour financer l'objectif du Millénaire pour le développement consistant à scolariser tous les enfants s'élève à 3,8 milliards de dollars. En 2012, les dépenses de consommation d'aliments pour animaux de compagnie dans l'UE s'élevaient à 4,1 milliards de dollars.

DES STATISTIQUES À L'ÉCHELLE HUMAINE

Exercice H. Réécrivez-les pour que les statistiques soient à taille humaine

Aux États-Unis, les émissions annuelles de gaz à effet de serre par habitant sont de 20 tonnes cubiques. En comparaison, les émissions annuelles par habitant au Bangladesh, au Mexique et en Inde sont respectivement de 0,2 tonne cubique, 5 tonnes cubiques et 2 tonnes cubiques

L'Américain moyen produit les mêmes émissions de gaz à effet de serre que quatre Mexicains, 10 Indiens ou 100 Bangladais.

L'aide supplémentaire requise pour financer l'objectif du Millénaire pour le développement consistant à scolariser tous les enfants s'élève à 3,8 milliards de dollars. En 2012, les dépenses de consommation d'aliments pour animaux de compagnie dans l'UE s'élevaient à 4,1 milliards de dollars.

Il suffirait de 3,8 milliards de livres sterling de plus pour scolariser tous les enfants - moins que ce que les Européens ont dépensé en aliments pour animaux de compagnie l'année dernière.

OXFAM

RÉVISER COMMENT INSTALLER UNE TENTE :

1. Sachez pour qui vous écrivez et pourquoi
2. Rendez vos principaux messages clairs
3. Créez des sections qui guident et informent le lecteur
4. Rédigez des paragraphes puissants
5. Écrivez des phrases accrocheuses

RÉVISEZ À PRÉSENT VOTRE PROPRE TRAVAIL : COMMENT CADRE-T-IL AVEC LES ÉLÉMENTS CI-APRÈS ?

- Le rapport répond aux questions de vos lecteurs
- Les sections sont structurées pour transmettre les principaux messages
- Chaque paragraphe fait ressortir un point clair
- Les phrases sont accrocheuses, inclusives et dépourvues de jargon
- Les exemples sont à taille humaine et mémorables

OXFAM

FÉLICITATIONS !
VOUS AVEZ TERMINÉ L'ATELIER ÉCRIRE INTELLIGEMMENT.
ALLEZ DÉSORMAIS INSTALLER QUELQUES BELLES TENTES !
OXFAM